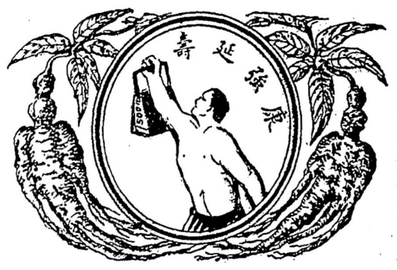

萬福藥行

活堅公司　藥品廣告

敬啓者．本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥行周世顯先生處辦來高麗人參，參精，人參大寶丸等．前經登報廣告．至今將此大帮存貨．再行推銷．僑胞光顧．無任歡迎．各名醫良藥係由政府批准如列下．

萬福人參精滋補葯露　每樽十二安士　二元五毫
萬福如意油　傷風聖藥　每樽五毫
萬福止癢葯膏　消皮膚百毒每樽壹元
補腎氣血丸　七十五庄　壹元五毫
人參露(原庄)三安士三元
止咳藥水十一安士壹元
滑臟藥片每樽　五毫
萬應普濟水六安士六毫
傷風發熱頭痛丸　小盒二毫五　大樽七毫五
土茯苓清血毒藥水十一安士　每樽壹元二毫五
鐵打風濕內服外搽藥水十一安士壹元

萬福藥行
秘製
人參精滋補藥露
CHOW WINNING
409 COLUMBIA AVE.
VANCOUVER, B.C.

活堅公司 WATKINS PRODUCTS

◎喊綫 PA. 4944

家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上

（域埠興利公司代理）

總代理雲埠周永年特啓

Chow Winning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

東莞

李福包醫皮膚百病限日痊愈

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏　每盅弍圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

諸君　注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

此藥膏乃破天荒白發百中確係實驗專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及紅雲血癬牛皮癬或遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角虱等症每逢皮膚如有痕癢者搽此藥膏後奏效如神將此藥膏每日搽兩三次此藥搽後並無爛肉痛苦繼續連搽數日內包能痊愈患處復回原狀一掃而光並無痕迹若然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實驗之把握如無實驗焉敢誇大言

諸君如賜函到來購此藥膏者請從 C.O.D. 由信館交易可也希爲諒鑒

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

代理處　金利源　國信公司　廣萬生　元發華棧　域埠　滙生源五大商店

◎通訊處　LEE FOOK　P.O. Box 65　Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌皮膚良藥

李福先生大鑒敬啟者前日由台處購來藥膏弟照台所說之方法搽用果然所搽之患處不久時候即全愈日後見覺患處不見癢也可知先生之藥膏甚有功效弟本應早日修函多謝奈因事務勞忙故此遲遲也日後弟有機會出來云埠然後面謝順請　旅安

弟黃照和敬啟　壹九四五年五月二號

有一種烟草在此。
爲君所全然賞心者
・係用特殊優良成
熟烟草混合而製者
・易於捲。樂於吸

OGDEN'S
COOL AND FRAGRANT
VIRGINIA
FINE CUT
OGDEN
LIVERPOOL

▲祖國新聞

溝通及清付僑滙

△救濟華僑

㈠有病者　送往公辦醫院　免費治療　㈡無資返鄉者　發給免費乘船證　㈢請求中央撥款救濟無衣無食者

△僑民復員

㈠登記戰時損失之統計及登記返回原僑居地之統計　㈡請求救濟旅費資助華僑返回僑居地　㈢請求交涉賠償華僑戰時損失　㈣輔導華僑關於交通問題　辦理護照問題　旅途中常識　與華僑互助復興工商事業　㈤介紹職業及輔導其旅行　㈥輔導海外華僑歸國投資發展事業　㈦請政府切實帮助華僑歸國發展實業　並保障其安全

△僑生復員

㈠請求救濟無力升學之僑生　㈡介紹入學　㈢請求中央補助僑校與僑生復員經費　㈣調查僑屬學齡兒童　（續完）

▲我們並非愚弄▼

在已往數年的過程中．政府情報處．迭次發出宣言．謂在遠東及其他的地方．曾有拿獲間諜與敵人互通消息的實情．有此憑証．可知我們目前之宣言「請勿亂談」並非愚弄之語也同時我們欲借此機會以報答明達諸君之愛國熱忱的感應．

卑詩蒸酒公司啓

B.C. DISTILLERY COMPANY LTD.

黃一平

中國藥材　膏丹丸散

設在亞弼街四四三號半【即蓮花旅館樓下】電話仔嗹三九二九

Chinese Herbal Dispensary,
443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造趣時傢私發行兼零沽

C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St.
Vancouver, B.C.　PA. 6713

◎中醫　**趙鴻欣包醫痔科**

能用藥脫　不用刀割　限日痊愈

Rooms Sun Ah
568½ Yates　Victoria. B. C.

關煥

接車行李貨物
兼有煤炭發售

131 E. PENDER ST.
Vancouver, B.C.
日 MA. 1037　夜 MA. 9827

火酒乃工業之需要

☯紅日已西沉

本總理與各同事們所以能自告慰者因本工廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以製造無烟火藥及其他必需要的戰用品其數量較加拿大任何一間工廠所產出爲多

UNITED DISTILLERS LIMITED

◎夾萬出賣

此帮適合辦事室及家庭用的小靚夾萬．極得顧客滿意．刻下所存無多．每只僅值九十五元．請來參觀．

Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

◎即時止癢　否則原銀奉還

立刻消止一切奇癢．係由濕毒、足部過勞、疥癩、丘疹等症而起者．請速用DDD藥水療治之．此藥水清涼不膩．無論若何痕癢難忍．一搽立愈．切勿忍受痛苦．可即在藥房購備DDD藥水．

△煤炭發售

△快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.
1001 Main St.　MA. 7331
Vancouver, B. C.

加拿大　域多利

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St.　P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

大宗辦到發行

墨國罐鮑魚
揀手大敏肚
大埠蝦米仔
靚爽生南薑
花旗淡春干
花旗新綠豆
土庄各抽油
土產各鹹料
四時鮮瓜菜

天香馳名抽油之一

天香原庄**白豉油**　一百磅庄每桶八元五　六十磅庄每桶五元五

天香醬園出品

色味均佳，最宜餐館之用．價錢雖好，無愧天香出品．夠好，夠香又平，又靚

歡迎批發　價錢另議

天香其他出品

雙老抽油　豆豉　調味粉　豆朴
頭抽油　原豉　蘇梅醬　(隨)(時)(應)(市)
生晒原抽　蠔油　豆腐
銀絲麵　蠔豉　海鮮醬　菜干

Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

罐頭豆腐　壹磅半庄　最宜寄埠

雲埠天香醬園主人啓

義泰公司書莊

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone PAcific 9853

新婚艷福　四毫	恩與仇　四毫
賈寶玉筆記四毫	多情美人　四毫
千嬌演義　六毫	求婚艷史　六毫
乾隆帝歷史三毫	秦始皇歷史三毫
正德帝歷史三毫	唐明皇歷史三毫
隋煬帝歷史三毛	山東馬演義三毫
伉儷福　五毫	新嫁娘　四毫
名媛爭夫　五毫	風流夫婿　四毫
惡虎黨　四毫	碧血中　七毫五

東亞旅館

雲埠華　片打街

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待週當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人馬悠識　余毓鋸　仝啟

新亞洲旅館

云埠

NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克己
熱水兼煖汽　房舍床褥美
僑胞光臨住　招待令滿意

喊線 PA. 9492

司理人馬恒淦　恒翠　敬啟

▲蔣夫人遊美紀念冊

每本六元　寄費在內　唐番文字

張坤儀女士名畫五種合沽九元

◎冬節期近送禮最合並宣揚國家文化

中華畫報第69 70期合沽五毛五

時事畫報第七期每冊售二毫

光明畫報第四期每本沽四毫

說古談今的(香港晶報)三冊合沽二毫冊冊唔仝

特効立止夜尿丸每罇一元五

華僑日用國語書每冊一元五毫

Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver. B.C.　云埠梁定邦報局帽店啟

龍腦油

龍腦油主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花　傷風鼻塞　食滯飽脹
中風中痰　霍亂吐瀉　腸胃絞痛　痧症時疫
頭腦刺痛　風火牙痛　風濕痲痺　四肢困倦
舟車暈浪　風寒咳嗽　皮膚痕癢　疥癩瘡節
蛇虫蚊咬　跌打腫痛　腰脊痺痛　無名腫毒
治症甚多　不能盡錄　外搽內服　應驗如神

價目　大盅七毫五　二號四毫五　三號三毫五

試用券

剪此試用券填寫姓名英文地址連同郵票二毛交雲哥華五洲大藥房不用寫信 Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C. 當即寄奉鐵盒龍腦油一盅加贈**平安茶一服**以資試用志在宣傳良藥每券限取一份．此券限十一月卅號以前使用有效．

名號
街
埠

驅寒止咳葯薑　每盒三毫五
茵陳鉄打藥酒　大樽壹元　小樽五毫五
綠色止癢濕毒水　大樽七毫五　小樽四毫五
普救濟衆水　五十庄每盒五元四
眞正原庄白樹油　每樽二毫五
止痛退熱必靈丹　每打壹元
天寶堂如意油　每樽二毫五仙
補瀉丸　每樽五毫
殺蟟仔葯粉　每打四元

平安茶

主治傷風外感．粒仔痧症頭暈身熱．食滯飽脹．心煩神躁．四肢困倦．胸悶作嘔．水瀉．痢疾．便閉．腹痛等症．去積化滯．解熱除煩．男婦老幼．皆可服食．家居旅行．常備此茶．可保平安．用法簡便．滾水沖服．每盒十服　價銀二元

雲埠五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver B.C.